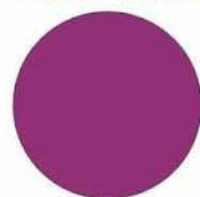


Barrundiako Udal Aldizkaria

17. alea, 2016ko maiatza

EMAKUMEENAKO
INDARKERIARI EZ



**ACTIVIDADES DE VERANO
UDA KO EKINTZAK**

**INFORMACIÓN E
INSCRIPCIONES 8-9 orr.**

**BARRUNDIAKO UDALEKUAK
COLONIAS ABIERTAS**

**INFORMACIÓN E
INSCRIPCIONES 6. orr.**

Aurkibidea Indice

| | |
|--------------------------|----|
| Editoriala | 2 |
| Udala | 3 |
| Administrazio Batzordeak | 11 |
| Gizartea | 12 |
| Agenda | 17 |
| Liburutegi txokoa | 19 |
| Umeen txokoa | 20 |

Editoriala

Europar Batasunak, betidanik azpimarratu izan du giza-eskubideen defentsa dela bere printzipio nagusietako bat.

Hori horrela izanda, zein izaten ari da bere erantzuna milaka eta milaka errefuxiatuen babes-eskaeraren aurrean?

Nire aburuz, oso murrizta, eta bide batez, lotsagarria. Egoera zein larria den ikusita, gizarte moduan inplikazio lan sakona eskatzen duela uste dut, esparru txikietatik hasita, gobernu eta erakundeetan amaituz.

Jabetu beharko ginateke migrazio krisi izugarri baten aurrean gaudela, non milaka eta milaka errefuxiatu/etorkin dauzkagun ate joka, laguntza eske gerra zibiletik, pobreziatik eta mafietatik ihesi.

Krisi honek denon erantzuna behar du, ezin dugu alde batera begiratu gure kontua ez bailitzan. Gainera, denbora kontua da krisi honen hedapena. Beraz, ez dezagun utz politikoen esku, herrietatik hasi behar gara egoera lantzen, sensibilizazio eta informazio kanpainen bitartez, jendearen aurreiritziekin amaitzeko ezinbesteko trenak baitira.

Zorionez, egon badaude hainbat herrialde, horien artean Kanada, arazo honi irtenbidea emateko saiakeran daudenak. Horrek itzaropenerako

garra bizirik mantentzea ahalbidetzen du eta aldi berean, eredutzat har dezakegu. Kanadako estrategia ezagutze aldera, informazio apur bat emango dut.

Hezkuntza sistemari dagokionez, integrazioan espezializatutako langile taldeak dituzte. Gainera, umeen gurasoei ikastaro pertsonalizatuak ematen dizkiete bertoko hizkuntza ikas dezaten.

Bestalde, kredentzial akademikoak balioztatzen dituzte, hau da, pertsonak aukera bezala ikusten dituzte eta ez mehatxu baten moduan.

Ez dut idatzi hau amaitu nahi berebiziko garrantzia duen aspektua aintzat hartu barik; HARRERA-PROZESUA. Han ere, gune espezializatuak dituzte errefuxiatuei harrera egiteko. Honek duen garrantzia azpimarratu nahiko nuke, izan ere, adituek dioten arabera, etorkin edo errefuxiatu batek lurralde berri batera iristean izandako esperientziak, harrera-prozesuak, eragin psikologiko eta emozional handiagoa du jatorrizko herrialdetik iritsi den horretara bizi izandako beldur, arrisku, gose edo gaixotasunak baino. Beraz, agerikoa da Europako instituzioek baliabideak martxan jartzeko beharra dutela harrera-prozesuak behar bezala bete daitezen, horren aurrean axolagabekeria eta ardura falta erakutsi beharrean. Lehentasunez eta ardura politikoaz ari gara.

Editorial

La Unión Europea ha subrayado siempre que la defensa de los derechos humanos es uno de sus principios básicos.

Considerando lo anterior, ¿Cuál está siendo su respuesta ante la solicitud de asilo de miles y miles de personas refugiadas?

En mi opinión, muy escasa y, además, vergonzosa. Una situación tan grave creo que requiere una implicación profunda de la sociedad, desde los entornos más próximos hasta el gobierno y las instituciones.

Debemos darnos cuenta de que estamos ante una crisis migratoria de grandes proporciones, en la cual miles y miles de personas refugiadas/inmigrantes llaman a nuestras puertas pidiendo ayuda, huyendo de la guerra civil, de la pobreza y de las mafias.

Esta crisis requiere una respuesta social, no podemos mirar a otro lado como si no fuera asunto nuestro. Además, es cuestión de tiempo que esta crisis se extienda. Por todo ello no podemos dejarlo en manos de la clase política, debemos comenzar a trabajar esta situación desde los pueblos, utilizando campañas de información y sensibilización, que son una herramienta imprescindible para acabar con los prejuicios.

Afortunadamente, existen territorios, entre ellos Canadá, que realizan esfuerzos para dar salida a esta situación. Esto hace posible mantener viva la llama de la esperanza y, al mismo tiempo, nos sirven de ejemplo.

En el sistema educativo disponen de un grupo de trabajo especializado en integración. Además, imparten cursos personalizados a los padres y madres para que aprendan la lengua del lugar.

No quiero finalizar este texto sin dar la importancia que merece al PROCESO DE ACOGIDA. Allí disponen de centros especializados para recibir y acoger a las personas refugiadas. Esto, en mi opinión, es de especial importancia según indican estudios especializados basados en las experiencias de personas emigrantes o refugiadas que llegan a un nuevo territorio, pues el proceso de acogida tiene una influencia psicológica y emocional mayor que el miedo, riesgo, el hambre o las enfermedades sufridas desde que salieron de su lugar de origen hasta su llegada. Es evidente, por tanto, que las instituciones europeas deben dedicar recursos, poner en marcha y cumplir los protocolos de acogida, en lugar de mostrar indolencia y falta de responsabilidad. Hablamos de prioridad y de responsabilidad política.

Barrundiako Udal Aldizkaria

LG zk. VI-211/2012

17. zenbakia. 2016ko maiatz

Argitaratzailea:
Barrundiako Udal
komunikazio taldea

Diseinatzailea:
Aldizkariko lan taldea

Inprimatzailea:
San Martín impresión digital



Ale honetako kolaboratzaileak - Colaboraciones : Aldizkariko komunikazio taldea, Udal taldea, Euskara, kultur, berdintasun eta liburutegiko teknikariak, Barrundiako Emakumeen Taldea, Ozaetako Administrazio Batzordea, Pablo Pagegi, Alicia Barriocanal, Jaime Ortiz de Urbina, Nerea Iztueta, Maialen Zubia, Iñaki Ruiz de Ezino, Patxi Otamendi, Iradi Perez de Arrilucea, Zuriñe Rios Lautada Bero elkarteak, Kora Madinabeitia

UDAL BATZORDEAK – HERRITARREN PARTE HARTZEAN URRATS BAT

EL GRUPO MUNICIPAL - UN PASO MÁS EN LA PARTICIPACIÓN VECINAL.

Oraingoan albiste pozgarri batekin gatoz, udal taldearentzat gure jarduna zentzuz betetzen duena.

Udal honen funtzionamenduan eta dinamikan herritarren parte hartzea ezinbestekoa dela esan dugu askotan. Eta barrundiarron eskura eta zerbitzura dauden hiru batzorde herritarren berri eman nahi dizuegu gaurkoan.

Batzorde hauetan eremu zehatzetan gaiak landu eta herritarren beharretatik abiatuta ekintza eta dinamika zehatzak planteatzen ditugu.

Une honetan garrantzizkoak diren gaietan planteatu ditugu talde hauek: udalaren komunikazioa, tokiko garapena eta 2016an antolatu asmo dugun Barrundiarron Eguna.

Talde irekiak dira hauek, guztioi irekiak daudenak eta hitz hauen bitartez barrundiar guztiei egin nahi dizuegu bertan parte hartzeko dei eta gonbitea. Gai hauetan ekarpenak egiteko gogoia izanda ongietorriak izango zarete, gure herrien alde eta guztion bizimodua hobetzeko iparorratzarekin elkarrekin lan egitea da talde hauen funtsa.

Herritarren parte hartzearen bidez gure herrietako demokrazia elikatu eta hobetzen dugula deritzogu, udal baten oinarria herritarrak izan behar dugulako, herritarrok dauzkagun behar eta gogoak aintzat hartu eta hauek bideratzeko kanalak eskaini. Udalaren funtzionamendua eta ekimena hobetzea bilatzen dute batzorde hauek ere. Hauxe da ba, batzorde hauek sortzearen arrazoia.

KOMUNIKAZIO TALDEA: Duela 8 hil arte udal komunikazio taldeak aldizkariari ekiten zion, baina gure helburua zabalagoa zen. Hortaz, udalerrri honetako zenbait pertsonarekin harremanetan jarri ginen, egunerokotasuna jaso eta lantzekotan interesaturik.

Egun, 10 lagun gara eta 2016. urteko helburuetan dihardugu: komunikazio protokoloa ezarri eta zabaldu, udal marka berria sortu, udal aldizkaria berri eta sendotu, webgunea hobetu eta newsletter bat zabaldu.

Parte hartu nahi baduzu, edota ekarpenik egin, harremanetan jarri: gorkabarrundia@gmail.com

TOKIKO GARAPENA: Talde honetan Barrundiako herritar desberdinak elkartzen hasi gara, dinamika polit eta interesgarri batean. Nola lagundu, babestu eta sustatu ditzazkegu gure produktu, produktoreak, lurrak, basoak, biodibertsitatea? Nolako Barrundia eraikitzen jarraitu nahi dugu?

Talde honek honako gaiak erantzun nahi die: lehen sektorea laguntzeko neurriak hartzea, gure produkzioa babestu eta promozionatzeko bideak aztertu, elikadura burujabetza eta produktu lokala sustatzea, gure paisai kulturala eta biodibertsitatea babestu, ezagutu eta sustatzea, gure mendi eta basoak babestu, energia berritzaileak sustatzea... guzti honi deitzen diogu Barrundiako garapen eredu endogeno eta autogestionatua. Norabide honetan urratsak eman nahi ditugu eta honetarako hasi gara elkartzen.

Bertan Barrundiako ekoizleak, elikadura burujabetzan interesa duten pertsonak, ordezkari politikoak.. elkartzen hasi gara, eta eztabaida eta ideiak puri-purian daude. Animatuko zara? Gure hurrengo hitzordua Irailean izango da. Interesik baduzu jarri gurekin harremanetan: arkalbeniz@gmail.com

BARRUNDIARRON EGUNAREN OSPAKIZUNA: Urteak dira barrundiarrak denontzako jairik ospatzen ez dugula.

Gure asmoa 2016. urtean jai egun berria sortzea da, non adin eta izaera guztietako bizilagunak elkartuko garen. Gure herrien adierazgarri, barrundiar egiten gaituen sentimendua indartzeko eta gure arteko harremanak estutzeko jaia.

Asmo horrekin, ekainaren 10ean arratsaldeko 7etan Barrundiako udaletxeko bilerara deitzen dizuegu. Biziki eskertuko genuke zuen agerpen eta parte-hartzea, jai aberats eta anitza prestatu ahal izateko. ainaraetxabarri@hotmail.com

Hoy traemos una buena noticia que llena de sentido a la actividad del grupo municipal.

Con frecuencia señalamos que la participación vecinal es imprescindible para la dinámica y el buen funcionamiento del ayuntamiento. Queremos comunicar la existencia de tres comisiones o grupos al servicio de las y los vecinos de Barrundia.

Estos grupos dan respuesta a temas específicos, parten de las necesidades vecinales y plantean acciones y dinámicas concretas: el desarrollo local, la comunicación municipal y el día de Barrundia 2016. Los grupos son abiertos y desde aquí animamos a participar, invitamos y damos la bienvenida a barrundiarras que deseen hacer aportaciones en estos temas, mejorar la vida y trabajar en común, bajo la misma brújula. Ese es el sentido de los grupos.

Pensamos que la participación vecinal alimenta la democracia y refuerza la base del equipo municipal, recogiendo las necesidades y expectativas ciudadanas y ofreciendo canales de solución.

Estas comisiones pretenden mejorar el funcionamiento y el ejercicio municipal. Esa es la razón de su creación.

Barrundia y refuerce lazos de unión entre todas las personas que lo constituimos.

Para llevar a cabo este proyecto convocamos una reunión el próximo 10 de junio, a las 19h, en el ayuntamiento de Barrundia. Agradeceríamos vuestra colaboración y asistencia con el fin de realizar una fiesta lo más plural posible.



MUSIKA ESKOLA

El ayuntamiento de Agurain ha decidido subir las tasas de la Escuela Municipal de Música. Esto no tendría nada de particular si la subida no presentara un desequilibrio tan grande entre las personas empadronadas en Agurain (5€ más) y las no empadronadas (214€ más al año).

¿Cómo se explica semejante atropello? Hasta el presente curso la diferencia en la matrícula entre personas empadronadas y no empadronadas era de 60€ anuales, y era asumida por el ayuntamiento de Barrundia, en el caso de las personas empadronadas en Barrundia.

El equipo de gobierno de Beraza hace sus cálculos sobre el déficit que la Escuela de Música le supone al Ayuntamiento y decide que el alumnado no empadronado en Agurain abone el 100% del coste de la matrícula, 509€ según sus cifras; en cambio, el alumnado empadronado en Agurain va a pagar 241€ pues el resto lo subvenciona el Ayuntamiento.

¿Qué nos proponen? Que el resto de Ayuntamientos hagamos lo mismo con nuestro alumnado. La lógica utilizada parece ser aplastante, si no fuera porque está basada en argumentos muy discutibles. Incluso una mayor aportación por parte del resto de Ayuntamientos, en términos razonables, podría haber sido considerada.

El 20% del alumnado (alrededor de 100 estudiantes) no es de Agurain. Es un grupo importante para garantizar la continuidad de la Escuela, a nuestro juicio, pero no lo admiten. Si el alumnado de fuera no se matriculara en la Escuela de Música, nos comentan, el gasto de ésta sería mucho menor, al tener que contratar menos profesorado. No nos vale el argumento, no creemos que eso sea así.

Por otro lado, no quieren asumir las consecuencias de que Agurain sea el centro comarcal de referencia para muchas personas de los alrededores. Gracias a eso sus bares, bancos, comercios se benefician de que un número importante de personas se vea obligado a acercarse hasta Agurain a hacer sus compras, llevar a sus hijas e hijos. Como comentan dos madres de Barrundia, en referencia a los problemas que existen con el transporte escolar en las enseñanzas postobligatorias y que también están afectadas por la subida de tasas en la Escuela de Música, “vivir en un pueblo cada vez se siente más como una ‘misión imposible’”.

La alternativa que se ha propuesto para soslayar esta situación no resulta viable en este momento, y sólo queda ceder y aceptar la situación o bien dejar la Escuela de Música.

Ante esta situación, desde el Ayuntamiento de Barrundia proponemos que esta escandalosa subida se afronte a medias entre las familias y el Ayuntamiento.

Consideramos que hay que dar pasos desde la Cuadrilla para que estos servicios sean considerados comarcales, como en el caso de la Ikastola, para cuyo mantenimiento éste Ayuntamiento aporta 25.000€.

Así mismo, queremos dar pasos firmes para lograr un servicio público de transporte entre los pueblos y Agurain.

Musika Eskolako tasak igotzea erabaki du Aguraingo udalak. Horrek, gauza normala izanik ere, matrikulan desoreka handia sortu du bertan erroldatua daudenen (urtean 5€ gehiago) eta ez daudenen artean (214€ gehiago urtean).

Nola da posible horrelako burugabekeria? Ikasturte honetaraino matrikula tasan Agurainen erroldaturiko eta ez erroldaturiko ikasleen artean 60€ko aldea izan da, urtean. Barrundian erroldaturiko ikasleen kasuan udalak alde hori bere gain hartu du.

Beraza alkatearen udal-taldeak Musika Eskolaren defizita ikusi eta erabaki egin du Agurainen erroldaturik ez dauden ikasleak matrikularen %100a ordaindu behar duela, 509€ alegia. Agurainen erroldaturik dagoen ikasleak 241€ ordainduko du; gainerakoa Aguraingo udalak ordainduko dio.

Guri zer esan digute? Gainerako ikaslearen kasuan – Barrundian- udalak gauza bera egiteko.

Oso logikoa eman arren oinarritzko argudioa oso eztabaidagarria da. Gainerako udalen ekarpen ekonomikoa ere, arrazoizkoa, kontuan hartzekoa da.

Ikasleen %20a (100 ikasle inguru) kanpokoak dira. Gure ustez oso kopuru garrantzitsua da Eskolako jarraipena bermatzeko, baina hau ez dute onartzen.

Kanpoko ikasleen matrikula-kopuruak irakasleen kontratazioa handitzea eskatzen du eta, antza, Musika Eskolako gastua puztu egiten da. Guk ez dugu argudio horretan sinesten. Bestalde, Agurain eskualdeko erreferentzia-gunea dela inguruko hainbat bizilagunentzat ez dute onartu nahi. Horri esker, inguruko taberna, banku, denda etabar suspertu egiten dira inguruko bizilagunen erosketaz, eta umeen ekintzaz. Derrigorrezkoa ez den Bigarren Hezkuntzan Agurainera doazen umeen garraio-arazoak direla eta, gehi Musika Eskolako tasen igoera dela eta, horra-hor arazoa Barrundiako bi emakumeen hitzetan: ‘Herri batean bizitzea “misión imposible” bihurtzen ari zaigu’.

Egoera hau gainditzeko alternatiba bat saiatu da Aguraindik kanpo baina momentuz ez da ikusten bideragarria, beraz ez dugu beste aukerarik, amore eman edo alde egin.

Eskandaluzko egoera honen aurrean Barrundiako Udaletik ondokoa proposatzen da: udalen eta familien artean ordainketari aurre egitea.

Gainera, Koadrilatik urrats finkoak eman behar dira zerbitzu hauek eskualdeko zerbitzu gisa kudeatuak izateko, ikastolakoa barne non Barrundiako udalak 25.000€ ematen dituen. Era berean, eskualdeko herrien eta Agurainen arteko garraio-zerbitzua lortzeko urratsak tinko eman nahi ditugu.

2016ko AURREKONTUAK - PRESUPUESTOS 2016

Zer gertatzen da 2016ko aurrekontuekin? Batek baino gehiago galdetzen du. Eta arrazoia dute aurten espero genuen baino askoz gehiago atzeratu garela. Garaiz hasi ginen herritarren parte-hartzearekin eta agindu genuen bilera horietan ateratako proposamenak bere islada izango zutela aurrekontuetan; eta hala izango da.

Arrazoi bakarra egon da atzerapena justifikatzeko, hau da, suertatzen ari den lan zama eta gero eta exijentzia burokratikoak handiagoak izanik udalak duen pertsonalgoarekin nekez iristen gara ganoraz erantzuteko sortzen diren demandenetara.

Por qué se están atrasando la aprobación de los presupuestos municipales? Empezamos con tiempo a prepararlos y a realizarlos, organizamos junto con participación vecinal una ronda de reuniones donde se plasmaron muchas inquietudes y necesidades de Barrundia.

La única razón para justificar este retraso es la carga de trabajo y las exigencias burocráticas que se ha acumulado en el día a día durante estos meses.

AYUDAS A PERSONAS EN SITUACION DE DISCAPACIDAD

TIPOS DE AYUDAS

Desenvolvimiento personal (adaptación de vivienda...).

Ayudas para el cuidado y la protección personal. Actividades domésticas.

Ayudas para la comunicación y la información (gafas, audífonos, sistemas informáticos...).

Ayudas Técnicas para la movilidad personal (sillas de ruedas, adaptación de vehículos...).

LÍMITE de PRESENTACIÓN de SOLICITUDES:

16 de septiembre de 2016

LUGAR de PRESENTACIÓN e INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA:

Servicios Sociales de Base

PEDIR CITA PREVIA: 673 623533 / 945 301200 (Eba)

LAGUNTZA MOTAK

Pertsonak beren kabuz moldatzeko (etxebizitza egokitzea,...).

Zaintze eta babes pertsonalerako laguntzak.

Etxeko lanak egiteko laguntzak.

Komunikaziorako eta informaziorako laguntzak (betaurrekoak, audifonoak, informazio-sistemak,...).

Pertsonaren mugikortasunerako laguntza teknikoak (aulki gurpildunak, ibilgailuak,...).

ESKARIAK AURKEZTEKO EPE MUGA:

2016ko irailaren 16a

AURKEZTEKO LEKUA eta INFORMAZIO GEHIGARRIA:

Udaletako gizarte zerbitzuetan

ALDEZ AURREKO HITZORDUA ESKATU BEHAR DA: 673 623533 / 945 301200 (Eba)

HAURRESKOLA

Maiatzaren 4an Barrundia Haurreskolan ate irekien jardunaldia izan zen. Bertara, Barrundiako herrietako eta udalerritik kanpoko hainbat familia gerturatu ziren haurreskola ezagutu, nola lan egiten den jakin eta beraien zalantzak argitzeko asmoz.



Egonaldi eroso eta polita izan zen, lehenengo momentutik gertutasun handia somatu genuen familien partetik.

Barrundiako haurreskola haurreskola txikia da, 10 umerentzat plaza duena eta 0-3 adin tartea bere gain hartzen duena. Ate irekien ondoren, hurrengo urterako aurreikuspena oso baikorra da. Irailean 5 haur hasiko dira eta abenduan bai martxoan, beste hiruk izena ematea aurreikusita dago.

Inork haurreskola ikusteko gogoia eta beharra izango balu, jakin dezazue, ateak irekita dituzuela.

El 4 de mayo se llevó a cabo en la Haurreskola de Barrundia una jornada de puertas abiertas con el objetivo de que dar a conocer nuestro proyecto y recorrido a las familias. Se acercaron familias de Barrundia y de fuera de nuestro municipio y se convirtió en un espacio de intercambio muy agradable y satisfactorio.

La previsión para el próximo curso es muy satisfactoria ya que está previsto que de las 10 plazas existentes, 5 se cubran desde septiembre y otras 3 antes de la primavera.

Cualquier persona que esté interesada en conocer nuestra haurreskola sabed que las puertas siempre están abiertas.

Barrundiako Udalekuak - Colonias abiertas

NORENTZAT?

2006tik 2012ra jaiotakoak

DATA/ORDUTEGIA:

Uztailan (1etik 22a arte)

Astelehenetik ostiralera

10:00etatik 13:00etara

LEKUA: Otaza auzoan (Ozaetan).

HIZKUNTZA: Euskara

EKINTZAK: Jarduera ezberdinak eginez (clowna, antzerki mundua, eskulanak...) sormena, garapen pertsonala,... landuko da. Barrundiako udalerritik ere irteerak antolatuko dira.

PREZIOA:

1. Txanda (1etik 8a arte)

Erroldatuak: 38,12€

Ez erroldatuak: 57,18€

2. Txanda (11tik 22a arte)

Erroldatuak: 63,53€ - Ez erroldatuak: 95,30€

OHARRA

Barrundian erroldatutako hurrek eta Barrundiarekin hitzarmena sinatuta daukaten udaletan erroldatuta dauden pertsonak, lehentasuna izango dute. Erroldatuen artean ume kopurua leku kopurua baino handiagoa izanez gero zozketatu egingo da.

Behar berezietako plazak: 1

Plazak: 30 txanda bakoitzean

IZEN EMATEAK

Barrundiako Udaletxean, ekainaren 21a arte. (945 317006). Beharrezkoa da izen-ematearen epea amaitu baino lehen kuota ordaintzea. Epea amaitu eta ordainduta ez badago, inskripzioak ez du balio izango.

PERSONAS DESTINATARIAS:

Nacidos/as del 2006 al 2012

FECHAS / HORARIO:

Julio (del 1 al 22) De lunes a viernes de 10:00 a 13:00h

LUGAR: Barrio Otaza (Ozaeta).

IDIOMA: Euskera

ACTIVIDADES: A través de diferentes actividades (clown, interpretación, manualidades...) se trabajará el desarrollo personal, la creatividad, se realizarán salidas a diferentes lugares del municipio

PRECIO:

1er Turno (del 1 al 8)

Empadronados/as: 38,12€

No empadronados/as: 57,18€

2º Turno (del 11 al 22)

Empadronados/as: 63,53€ - No empadronados/as: 95,30€

IMPORTANTE

Tendrán prioridad los niños y niñas empadronadas en el municipio de Barrundia y las personas empadronadas en los ayuntamientos que tengan firmado el convenio de udalekus con el ayuntamiento de Barrundia, siempre que la inscripción y el pago se realice dentro del plazo. Si además, entre empadronados/as la demanda es mayor que las plazas, éstas se adjudicarán por sorteo. Plazas con necesidades educativas especiales: 1

Total plazas: 30 por turno

INSCRIPCIONES

En el Ayuntamiento de Barrundia, hasta el 21 de junio (945 317006) Será necesario realizar el pago de la cuota antes de la finalización del plazo de inscripción. A aquellas personas que estando inscritas no hayan realizado el pago una vez finalizado el plazo, se les anulará la inscripción.

Laboral Kutxa: ES 49 3035 0051 16 0510011048 - Kutxa Bank: ES 71 2095 3234 161095225339

JOLAS ARTEAN FAMILIENTZAKO EKINTZA - ACTIVIDAD PARA FAMILIAS

Jolas parkea eraikiko dugu naturako elementuak erabilia, auzolanean eta euskaraz JolasArtean! Jolas parkea eraiki ekimenaren helburua da herriko haur eta gurasoek, elkarlanean, naturak eskaintzen dizkigun elementu anitzak erabiliz, jolas eremu bat sortzea, bizipen parte-hartzaile eta ludiko batetan. Parkea eraikin ondoren, bertan jolas egin eta gozatuko dugu, egunean bertan eta zutik irauten duen bitartean!

EKINTZAREN EZAUGARRI PRAKTIKOAK

- Ekintza honek 3-4 ordu irauten du. (ondoren, parkea herrian geratuko da hurrengo egun eta asteetan erabilgarri)

- Ekintza hau haur eta gurasoei zuzenduta dago.

- Garaion-eko dinamizatzailerak gidatuko dute. Guztion artean erabakiko dugu nolako parkea eraiki.

- Garaion-ek ekarriko ditu naturako elementu ezberdinak (adarrak, lasto fardoak, hostoak...) eta lanerako gainerako tresna eta baliabideak (podako guraizeak, sokaka, artilea...). Haur eta gurasoak ere gonbidatuta daude interesgarriak iruditzen zaizkien elementuak ekartzera.

- Ekintzaren faseak:

o Hasierako asanblada. Partaide guztiok elkartu, dinamika aurkeztu eta egingo dugun lana diseinatuko dugu.

o Lan-fasea. Guztion artean jolaserako elementu ezberdinak sortuko ditugu.

o Jolas-fasea: egindako parkean jolastuko dugu!



GEBARAN

UZTAILAREN 7-an 17:30-20:30 bitartean

NAGUSIEN TOPAKETA - ENCUENTRO DE MAYORES EKAINAK 24 - 24 DE JUNIO EN OZAETA

EGITARAUA PROGRAMA

13:00h : Meza / Misa

KATALITURRI abesbatzak mezan emanaldia emango du.

Concierto del grupo coral KATALITURRI

14:30h: Bazkaria / Comida

Iduia Jauregian

En el Palacio Iduia (Ozaeta)

16:30h: Dantzaldia / Actuación musical

IZEN EMATEA - INSCRIPCIÓN

Barrundiako Udaletxean

En el Ayuntamiento de Barrundia

Tlfnoa. 945 317 006

Ekainaren 17a arte

Hasta el 17 de Junio

Prezioa: 26,40€ erroldatuta ez dauden pertsonentzat eta 65 urte baino gutxiago daukatenentzat.

Cuota: 26,40€ para personas no empadronadas y menores de 65 años.

IGERIKETA IKASTAROAK - CURSILLOS DE NATACIÓN

* Uztailaren 1etik 29ra astelehenetik ostiralera egingo dira. Ikastaroak Aguraingo igerileku estalietan egingo dira

* De lunes a viernes del 1 al 29 de julio. Los cursillos se realizarán en las piscinas cubiertas de Agurain

Plaza mugatuak / Plazas limitadas

Mantentze Igeriketa – Aquafitness (16 urte baino gehiagokoak)

Aquafitness, Mantenimiento de natación (Mayores de 16 años)

Grupo 1 Taldea: 9:45 - 10:45

Grupo 2 Taldea: 16:30 - 17:30

Cuota- Kuota: Empadronados/as. Erroldatuak: 39,25€

Ikastaroa: 16 urtetatik aurrera: 11:00 - 11:30

Curso: Mayores de 16 años. 11:00 - 11:30

Cuota- Kuota: Empadronados/as. Erroldatuak: 22,35€

Ikastaroa: 11 eta 15 urte artekoak. 11:00 - 11:30

Curso: de 11 a 15 años. 11:00 - 11:30

Cuota- Kuota: Empadronados/as. Erroldatuak: 22,35€

Ikastaroa: 7 eta 10 urte artekoak. 11:30 - 12:00

Curso: de 7 a 10 años. 11:30 - 12:00

Cuota -Kuota: Empadronados/as. Erroldatuak: 22,35€

Ikastaroa: 5 eta 6 urte. 12:00 - 12:30

Curso: 5 y 6 años. 12:00 - 12:30

Cuota- Kuota: Empadronados/as. Erroldatuak: 22,35€

Ikastaroa: 3 eta 4 urte (heldu batek lagunduta)

Curso: 3 y 4 años (acompañados por un adulto)

12:30 - 13:00

Cuota- Kuota: Empadronados/as. Erroldatuak: 22,35€
Ikastaroek seinalatutako datetan hasiera emango zaie .

OHARRAK: Jardueraren bat bertan behera geratuz gero izena eman duten pertsonen abisatuak zaie. Abisurik jasotzen ez bada, jarduerak esandako datan eta ordutegian hasiko dira.

Izen-emateak eskaintako tokiak baino gehiago baldin badira, Barrundian erroldatuta daudenek lehentasuna izango dute. Hauentzako ere leku nahikorik ez badago zozketa egingo da.

Kuota jarduera hasi baino lehen ordaindu behar da. Behin izena emanda eta jarduera hasita, ordaindutako zenbatekoa ez da itzuliko. Barrundiako udalerrian erroldatuta dauden ikasleek eta langabetuek kuotetan %50eko beherapena izango dute.

Jardueren antolaketa dela eta ordutegietan eta ekintzetan aldaketak egon daitezke. Ekintza ateratzeko talde bakoitzean gutxienez 8 lagun egon behar dira.

NOTAS: En caso de que alguna de las actividades se suspenda por falta de inscripciones se avisará a las personas inscritas. De no recibir ningún aviso, se entenderá que comienzan en las fechas señaladas.

Si existe mayor demanda que plazas, tendrán preferencia las personas empadronadas en el Municipio de Barrundia. Si además entre personas empadronadas la demanda es mayor que las plazas, éstas se adjudicarán por sorteo.

Las cuotas se deberán abonar antes del inicio de cada actividad. Una vez comenzada la actividad no se procederá a la devolución de la cuota abonada. Los/las estudiantes y las personas desempleadas que se hallen empadronadas en el municipio de Barrundia gozarán de un descuento del 50% en los precios. Las actividades y los horarios pueden verse alterados por cuestiones organizativas. Es necesario un mínimo de 8 personas por grupo para poder organizar la actividad.

Kutxa Bank: 2095 3234 16 1095225339
Laboral: 3035 0051 16 0510011048

IZEN-EMATEA

(ekintza guztientzako)

Barrundiako Udaletxean, ekainaren 17a arte



INSCRIPCIONES

(Para todas las actividades)

En el Ayuntamiento de Barrundia, hasta el 17 de junio

GAZTEENTZAKO PROGRAMA - PROGRAMA PARA JÓVENES

2000 eta 2005 urte artean jaiotako gazteentzat

Ekintza ezberdinak egingo dira: gymkhana, kayak Landan, orientazioa, oreka tailerak, arku-tiroa, tirolina, bizikleta

Egunak: Uztailaren 4tik 20a arte, astelehen eta asteazkenetan

Lekua: Barrundiako Kiroldegian (Ozaetan)

Ordutegia: 10:00etatik 13:00etara

Gehienez 30 lagun



Destinado a personas jóvenes nacidos/as entre 2000 y 2005.

Se realizarán diferentes actividades: gymkhana, kayak en Landa, orientación, taller de equilibrio, tiro con arco, tirolina, bicicleta....

Días: del 4 al 20 de julio, lunes y miércoles.

Lugar: Polideportivo Barrundia (Ozaeta).

Horario: 10:00 a 13:00

Máximo 30 personas

Erroldatuak / Empadronados/as: 41,66€
Ez erroldatuak/No empadronados/as 62,50€

ZUMBA

Egunak: Uztailaren 4tik 27a arte, astelehen eta asteazkenetan.

Lekua: Udalerriko Gimnasioan (Ozaeta).

Ordutegia: arratsaldeko 7etatik 8etara .

15 urtetik Aurrera /// Gehienez 14 lagun.

Días: Julio, del 4 al 27 de julio, lunes y miércoles.

Lugar: Gimnasio Municipal (Ozaeta)

Horario: 19:00 a 20:00

A partir de 15 años /// Máximo 14 personas

Erroldatuak / Empadronados/as: 14,23€
Ez erroldatuak/No empadronados/as 16,90€

MARTXA NORDIKOA + PILATES

Egunak: Uztailaren 8tik 29a arte, ostiraletan.

Lekua: Udalerriko Gimnasioan (Ozaeta).

Ordutegia: arratsaldeko 7etatik 9etara .

15 urtetik Aurrera. /// Gehienez 15 lagun.

Días: Julio, del 8 al 29 de julio, viernes.

Lugar: Gimnasio Municipal (Ozaeta)

Horario: 19:00 a 21:00

A partir de 15 años. /// Máximo 15 personas

PATINAJEA - PATINAJE (EUSKARAZ)

Egunak: Uztailaren 5etik 28a arte, astearte eta ostegunetan.

Lekua: Barrundiako Kiroldegian (Ozaetan)

Ordutegia: arratsaldeko 7etatik 8:30etara.

Umee, gazte eta helduentzaz 6 urtetik aurrera

Beharrezkoa: patinak eta kaskoa Gomendagarria: belaun-babesa, ukondo-babesa, eskumuturra-babesa

Días: Julio, del 5 al 28 de julio, martes y jueves

Lugar: Polideportivo Barrundia (Ozaeta).

Horario: 19:00 a 20:30

Para niños y niñas, jóvenes y personas adultas

A partir de 6 años

Obligatorio: patines y casco Recomendable: rodilleras, coderas, muñequeras)

Erroldatuak / Empadronados/as: 17,24€
Ez erroldatuak/No empadronados/as 25,35€

BARRUNDIAK ZABORRA ESTU HARTUZ - EL TXOKO DEL COMPOSTAJE

Consejos para un adecuado uso del inodoro

Un uso adecuado del inodoro evita atascos en las tuberías de tu casa y serios problemas en la red de saneamiento y depuradoras de nuestros pueblos. La colocación de una simple papelera en nuestro baño puede ahorrar mucho dinero.

Durante 2016 la Agencia Vasca del Agua (URA) y 7 consorcios de gestión del agua llevan a cabo una campaña en relación a lo que se echa por el inodoro, que incluye consejos que debemos tomar también muy en serio en Barrundia.

En Euskadi se vertieron en 2015 por el inodoro un total de 2.400 toneladas de toallitas higiénicas, provocando afecciones importantes en los sistemas de saneamiento. Estos productos de base textil no se disuelven o disgregan a tiempo y provocan graves atascos y averías en la red de saneamiento, lo que conlleva un sobrecoste estimado de 1 millón de euros al año en la gestión de dichas instalaciones, tanto en las estaciones de bombeo como en las Estaciones de Depuradoras de Aguas Residuales (EDAR).

Por todo ello, NUNCA arrojes por el inodoro toallitas húmedas (aunque el fabricante especifique que se pueden tirar al wc).

Komuna modu egokian erabiltzeko oharrak

Komuna modu egokian erabiltzeak arazoak saihesten laguntzen du, hala hodi eta estoldeetako butxadurak, nola ur-araztegi-tako matxurak alboratzen. Komunaren ondoan paperontzi bat jartzeak, besterik gabe, diru asko aurrezten lagundu ahal digu.

Aurten, 2016. urtean (Uraren Euskal Agentziak (URA) eta Euskadiko zazpi ur partzuergo eta mankomunitate sentsibilizazio-kanpaina bat garatzen ari dira komun-zulotik botatzen denaren inguruan, eta ekimen horiek Barrundian ere kontuan hartzekoak dira.

Euskadin 2015. urtean komun-zulotik 2.400 tona paper-zapi bota ziren, estolderian arazo larriak sortuz. Zuntzez egindako produktu hauek ez dira azkar desegiten edo barreiatzen, eta ondorioz, butxadura eta matxura larriak ekartzen dituzte saneamendu-sarean; zerbitzu horien kudeaketan -punpaketa-estazioetan nahiz Hondakin Uren Araztegi-tan (HUA)- urtero milioi bat eurotik gorako gain-kostua eragiten dute.

Hargatik, komun-zulotik ez bota sekula ere eskuzapi hezerik, marka-ekoizleak bota daitezkeela baieztatu arren.

FIN DE PLAZO DE SOLICITUD DE BONIFICACIÓN EN LA TASA DE BASURAS ZABORRAREN TASAN HOBARIA ESKATZEKO EPEAREN AMAIERA



Recordamos que el próximo 1 de julio se termina el plazo para solicitar la bonificación por compostaje en la tasa de basuras. Esta bonificación se debe solicitar todos los años. El año pasado fueron 85 las personas que se beneficiaron y queremos que este año sean más las familias que apuesten por ello.

Uztailaren 1ean konpostatze jarduerak egiteagatik ematen den hobaria eskatzeko epea amaituko da. Etxebizitzako titularrek eskatu behar dute (haiak edo norbait haien izenean). Iaz eskaria egin zuten horiek, aurten ere eskaera errepikatu behar dute hobaria jasotzeko. Iaz onuradunak 85 izan ziren. Ea aurten bikoizten dugun!!!

OZAETA ES PREMIADA POR SU COMPROMISO CON EL PUNTO VERDE

El pasado 25 de abril, el pueblo de Ozaeta recibió el reconocimiento a la localidad más participativa en el servicio foral del Punto Verde Móvil.

Y es que, alrededor del 25% de las familias de Ozaeta hace un uso frecuente de este servicio que mensualmente se acerca a los pueblos de Barrundia, así como a otros 336 localidades de la geografía alavesa. Este servicio está destinado a reciclar residuos especiales del hogar, tales como pilas, baterías, fluorescentes, bombillas, envases vacíos contaminados, residuos peligrosos del hogar, aceite usado de motor o vegetal, aerosoles, toners, radiografías, móviles o CDs, entre otros.

A la entrega del premio, que recogió el presidente de la Junta Administrativa de Ozaeta, Javier Ugarte, en la sede de la Diputación Foral de Álava, también estuvieron invitados representantes del Ayuntamiento de Barrundia, de la Cuadrilla de Agurain/Salvatierra, la Consultoría ELDER y personal técnico del Departamento Foral de Medio Ambiente.

Ramiro González, diputado general fue el encargado de entregar el premio como reconocimiento al "ejemplo y compromiso por el medio ambiente que han demostrado los vecinos y vecinas de Ozaeta". El premio es una obra elaborada por la ceramista alavesa Txaro Marañón, de su serie 'Tumore lagunkoiak' ('Tumores amigables'), que demuestra que es posible otorgar una segunda vida a los residuos.

En entrevista con Javi Ugarte insiste en el mérito de todos y todas las vecinas de Ozaeta mostrando el compromiso con mantener un entorno limpio y sostenible. "Diputación, las Cuadrillas, el ayuntamiento, ... son parte de la red que diariamente sostiene los recursos existentes pero el último responsable de separar residuos es la persona que deposita los diferentes elementos contaminantes en el Punto verde. Sin las personas ningún esfuerzo tiene un resultado adecuado".



En Ozaeta se cuenta con el Punto Verde, Punto Limpio Rural y zona de compostaje, tres puntos indispensables para realizar una adecuada diferenciación de residuos y son muchas las familias que utilizan los servicios de manera adecuada pero todavía queda mucho para que el resultado sea 100% de los residuos sean bien depositados y el 100% de las familias hagan uso responsable de los diferentes contenedores.

"Este reconocimiento tiene que servir para animar al resto de familias y a los pueblos de Barrundia a ser constantes para alcanzar el objetivo final: participar activamente en la economía circular de los residuos, que reside en las denominadas 3R (reducir, reutilizar y reciclar)".

Apirilaren 25ean Ozaetako herriak, Foru Aldundiko Puntu Berde Mugikorraren zerbitzuaren aldetik, herririk arretatsuenaren gorespena jaso zuen.

Javier Ugartek auzokide guztien merezimendua azpimarratu zuen, ingurune txukun eta iraunkorraren eginbidean.

"Foru Aldundia, Koadrilak, Udaletxea ... egunero gure lehengaiei eutsi egiten dien sare iraunkorraren parte dira baina hondakinen kasuan oinarritzko eragileak pertsonak dira, elementuak sailkatu eta puntu berdera eramaten dituzten pertsonak. Berauen parte-hartzerik ezean, gainerako ahalegin guztiek ez dute ondorio egokirik izango".

"Gorespen horrek Barrundiako gainerako famili eta herritarrengan eragina behar du izan, hondakinen ekonomia-zirkuituan eten gabe parte hartuz, 'Hiru Erre' helburuari begira: gaiak murriztu, berrerabili eta erreziklatu".

Heredian Meza Santua euskara hutsean, ETB1-ek hedatua

Apirilaren 23an larunbata arratsaldean Herediako parrokiaren Meza Santua euskara hutsean ospatu zen. Bertoko parrokiakideak eta inguruko herrixketako artean 100 partaide bilduz erronkari ekin zitzaion: era soilean, naturaltasun osoz, ia ordubeteko liturgia euskara bizian eta partekatuan ospatzea.

ETB-ren emisioen kalitate mailari heldu behar zitzaion eta emankizun duina gauzatu. Baita lortu ere, lau partaide mota ongi antolatu artean burutu baitzen: eliz-kideak (80), Herediako parrokiako abesbatza (12 andre) gehi Aguraingo abesbatzako abeslari batzuk (7), irakurleak (4 gazte) eta apaiz meza-emaileak (2). Guztira 100 partaidetik gora 70 biztanleko herritxoan.



Nola lortu daiteke horrelako emanaldia? Ba, lehenik prestaketa arduratsua eta behin ordua heltzerakoan naturaltasuna, liturgia aldetik zein hizkuntzatik. Egingarria baita, herediatarrak lekuko. Urrats honen ostean, bidea zabaldua geratu da inguruko beste herrixkaren batean antzeko saiatzeko.

La tarde del sábado, día 23 de abril, en la parroquia de Heredia, la misa se celebró íntegramente en euskera y se difundió mediante EITB1. El compromiso reunió, entre la feligresía local y de los pueblos del entorno, a más de 100 personas: de forma sencilla, con toda naturalidad y durante casi una hora se celebró, íntegramente en euskara, una liturgia participada.

¿Cómo se pudo conseguir? En primer lugar con una concienzuda preparación y, cuando llega el momento, con naturalidad tanto en la liturgia como en la lengua.

Porque lograrlo es posible, los y las herediatarras son testigos.

ARGAZKI LEHIAKETA - CONCURSO FOTOGRAFICO “LUGARES CON ENCANTO DE BARRUNDIA”

Nola parte hartu

Argazkiak **WhatsApp-en bidez** igorri behar dira. Bidaltzeko zenbakia **619 976 265** izango da. Hurrengo datuak ere adierazi behar dira:
-Argazkiaren izenburua.
-Egilearen izena, abizenak, herria eta telefonoa.
-Argazkia ateratako tokia eta data.
Lanak onartzeko epea 2016ko ekainaren 1etik uztailaren 29ra, biak barne, 14:00ak arte, izango da.

Nola bozkatu

Aurkeztutako argazkiak udal webean, **www.barrundia.eus**, jarriko dira. 2016ko abuztuaren 22 eta irailaren 23aren arteko epean gustuko argazkiak bozkatu ahal izango dira.

Como Participar

Las fotografías se deberán remitir por **WhatsApp** al teléfono **619.976.265**. Además se deberán incluir los siguientes datos:
-Título de la foto.
- Nombre, apellidos, localidad, teléfono de contacto.
-Lugar y fecha de realización de la fotografía.
Del 1 de junio al 29 de julio de 2016, ambos inclusive, hasta las 14:00 horas.

Como Votar

Las fotografías presentadas se colgaran en la web municipal, **www.barrundia.eus** en el plazo comprendido entre el 22 de agosto y el 23 de septiembre de 2016. Las personas que lo deseen podrán votar la fotografía que más les guste.

Barrundiako Emakumeak Hondarribian

Con motivo de la celebración del Día Internacional de las Mujeres, el pasado 12 de marzo 25 mujeres de entre 35 y 90 años se subieron a un autobús en Ozaeta destino Hondarribia. El grupo Barrundiako Emakumeak había decidido impulsar otra vez la excursión porque consideran que es una fórmula que funciona, ya que el objetivo principal es reunir a mujeres del municipio de todas las edades para que compartan sus vivencias, anécdotas, sentimientos,...

Este año se eligió como destino Hondarribia, preciosa localidad costera de Gipuzkoa, donde llegamos a las 12.00. Allí nos recibieron algunas de las mujeres que forman parte de la Asociación de Mujeres Emeki. Esta Asociación lleva dos décadas realizando actividades tanto culturales como de fomento de la igualdad de mujeres y hombres en su localidad.

Nos enseñaron su local y allí nos explicaron brevemente su trayectoria como Asociación y nos mostraron una exposición de artesanía y costura que tenían allí mismo. Fue una agradable toma de contacto con mujeres de otra localidad vasca, una experiencia positiva que nos permitió compartir y aprender unas de otras. Tras dar una vuelta por los alrededores, 5 mujeres de Emeki nos acompañaron en la comida, donde continuamos relacionándonos, compartiendo y divirtiéndonos.

Para finalizar el día, realizamos una visita guiada por el casco viejo de Hondarribia, conociendo así más profundamente la historia de la villa y sus monumentos más espectaculares, como por ejemplo, el Parador, antiguo Palacio de Carlos V. Terminamos la visita recorriendo la calle San Pedro, barrio colorido y floreado de marineros y marineras, antes de coger el autobús de vuelta a casa.

Eguna bukatzeko, Hondarribiako alde zaharretik bisita gidatua egin genuen, horrela herriko historia eta bertako monumetu ikusgarrienak sakonago ezagutzeko, Karlos V.aren Jauregia izandako Paradorea esaterako. Bisita bukatu genuen San Pedro kaletik igaro ondoren, koloretazko etxeak eta loreekin apaindutako arrantzaleen auzoa den hori, hain zuzen. 18.30ean etxera itzultzeko autobusa zain genuen.

La valoración ha sido muy positiva. Estas excursiones no son meras salidas culturales, sino que se convierten en un espacio propio de mujeres en el que nos liberamos de las tensiones diarias y sobre todo, nos relacionamos. Y este año uno de los aspectos más positivos ha sido poder compartir ese espacio entre mujeres de franjas de edad muy diferentes, ya que a diferencia de otros años, algunas jóvenes se sumaron a la iniciativa.

¡Esperemos repetir el formato en los próximos años, y que más mujeres se animen!



Iradi, palista Eturarra

Entrevista con Iradi Pérez de Arrilucea, palista de Etura, de 15 años. Es campeona de pala por parejas en la categoría femenina de cadete, en el año 2016. Por si no fuera suficiente, quedó subcampeona en categoría mixta en el año 2016 y ha llegado a semifinales en la modalidad de paleta argentina. En el campeonato de liga GRAVNI, que acaba de finalizar, ha quedado subcampeona en la categoría juvenil.

Iradi Pérez de Arrilucea 15 urteko palista Eturarrak elkarrizketa hau eskeini digu. 2016ko nesken kadete mailan, bikoteka jolasten den pala txapelketako txapelduna dugu. Hori gutxi balitz, 2016an maila mixtoan azpitzapeldun geratu da eta paleta argentinarrean finalurrekotara iritsi da. Bukatu berri den GRAVNI liga-txapelketan, gazteen kategorian, azpitzapeldun izan da.

- *Nola eta noiz hasi zinen palaz jokatzen?*

Txikitatik jolastu izan dut frontenisean herriko frontoian baina palan, orain dela hiru urte.

- *Eta lehiatzen?*

Palan jolasten hasi nintzanetik, hau da, orain dela 3 urte. Izan ere, herrian txapelketa bat antolatu genuen eta hortik aurrera, lehiatzeko grina piztu zitzaidan.

- *Ze pala modalitate jokatzen duzu?*

Gomazko paleta, hau da, guk pala bezala ezagutzen duguna baina gomazko pilotarekin eta paleta argentinarrarekin hasi berri naiz.

- *Ze ezberdintasun dago bi modalitate horien artean?*

Gomazko paletan, gomazko pilotarekin eta betiko palarekin frontoi normal batean jokatzen da. Paleta argentinarekin berriz, pala handiagoa eta arinagoa da. Erabiltzen den pilota txikiagoa, arinagoa eta biziagoa da eta trinkete-frontoian jokatzen da.

- *Eta, paleta argentinarrean zer moduz moldatzen zara?*

Uff, oraindik ikasten nabil. Pilota oso bizia da eta egokitu behar zara. Nire lehenengo aldian, nahiko trakets ibili nintzen baina tira, gogotsu hartu dut.

Beno, modalitate berri horretara ohitzea izango da eta seguru, ondo doakizula. Maila horretan jokatzean, astean zenbat egunetan eta non entrenatzen zara?

Orain GRAVNI mailan, astean hiru egunetan entrenatzen naiz eta larunbatetan lagunekin herriko frontoian aritzen naiz. Astean bitan Aguraingo frontoian eta baten Gasteizen.

- *Gomazko paleta eta paleta argentinarraren modalitatean neska askok jokatzen al duzue?*

Araba mailan ez dakit zehazki zenbat garen baina esan dezaket, gero eta emakume gehiagok jokatzen dugula bi modalitate hauetan. Gainera, Barrundia mailan bagaude bi neska honetan aritzen garenak. Irati, Herediarra, oso maila ona erakusten ari da, hainbat txapelketa irabazi dituelarik. Esan beharra daukat, GRAVNI mailan aritzea ez dela erraza eta maila honetan jarraitzea espero dut.

- *Aurten GRAVNI mailan jokatzeagatik, laguntzarik jasotzen al duzu?*

Material mailan ez dugu laguntzarik jasotzen, ez palarik ez pilotik, ez betaurrekorik. Material hauek beharrezkoak dira jokatzeke eta laguntzaren bat jasotzea eskertuko genuke. Izan ere, kirol honek ez du difusio handirik hedabideetan eta gutxiengoan kirola izanik laguntza gehiago jaso beharko luke.

- *Eta, ikusita Barrundian badugula frontoi eder bat, gustatuko litzaizuke bertan jolastea?*

Bai noski, frontoi aproposa da gomazko paletan aritzeko eta ilusio handia egingo zidan bertan jokatzeak, etxean.

- *Ea Barrundiatik animatzen diren txapelketaren bat antolatzen.*

Zabiltzan kirol honetan zeintzuk dira zure asmoak edo helburuak?

Palara jokatzen jarraitzea eta txapelketa asko irabaztea.



LAUTADA BERO



BERO, calor en euskera, es un proyecto que se inició el 20 de Enero de 2016 en Salvatierra – Agurain junto a otros pueblos de la Lautada, para ayudar a las personas desplazadas, refugiadas y excluidas por distintos motivos, de ahí el nombre LAUTADA BERO.

El 25 de Febrero de 2016 nos establecemos oficialmente como Asociación con el objetivo de colaborar, concienciar y sensibilizar a la sociedad de la existencia de zonas del mundo que necesitan el apoyo de personas e instituciones para la paz, el desarrollo y la justicia social, dando prioridad a temas tales como la defensa de los derechos humanos, la ayuda de emergencia y la búsqueda de unas relaciones económicas basadas en la solidaridad entre los pueblos del mundo.

Para obtener mejores resultados estamos en continua y estrecha colaboración con otros pueblos de Euskal Herria como Elgeta, Eibar, Azkoitia, Zarautz, Oñati, Bergara Arrasate, Legazpi e Iruña, así como distintas ONGs/grupos humanitarios de Europa y del estado español.

Las acciones que llevamos a cabo se basan en las distintas peticiones y necesidades que nos hacen llegar las diferentes organizaciones que están trabajando in situ en los campos de refugiados y en los denominados puntos calientes surgidos a causa de diversas crisis humanitarias como el conflicto en Siria, inundaciones...

Además de destacar la gran respuesta que hemos obtenido por parte de las personas de a pié, de pequeñas, medianas y grandes empresas así como del ayuntamiento de Salvatierra - Agurain en la campaña de recogida de ropa, quisiéramos del mismo modo resaltar la amplia cobertura mediática desde los medios de comunicación provinciales.

Del 3 al 15 de Mayo, LAUTADA BERO ha realizado su presentación en la sala Zabalarte de Agurain. Expuso una serie de fotografías que nos van narrando la valerosa historia de estas personas que busca refugio en

Europa, así como fotografías de la historia en Sahara Occidental que ya acumula 40 años de ocupación y represión.

En estos días se han realizado varias charlas y documentales a cargo de gente voluntaria que ha trabajado "in situ" en estos campos de refugio o en el salvamento de las personas que llegan a la costa griega en condiciones penosas.

La idea de LAUTADA BERO es llevar esta exposición por los distintos Ayuntamientos de Lautada para hacer llegar su trabajo de sensibilización y presentar el proyecto de la Asociación Humanitaria LAUTADA BERO.



Lautadako herritarren laguntzari esker, honako hau lortu dugula:

- Martxoaren 14ean Alemaniako Villingen eta Meßstetten-eko kanpamenduetarako neguko arropa eta materialez betetako trailer bat bidali genuen.

- Martxoaren 20an Frantziako Calais-eko kanpamendura neguko arropaz beteriko furgoneta bat bidali genuen

- Martxoaren 22an Atenaserako bidean zihoan itsasontzi batera umeen neguko arropaz beteriko 5 pale bidali genituen

- Martxoaren 31an Granadako Asociación Humanitaria Acción Directa Sierra NORTE elkarteak bultzaturiko kanpaina batean parte hartu genuen 250 €tako laguntza ekonomikoa emanaz. Kanpaina honen helburua, Greziako Katsika-ko kanpamendua elikagaiez eta otorduz hornitzea da.

Maiatzaren 3tik 15era bitartean, Aguraingo Zabalarte aretoan, LAUTADA BERO elkarteak erakustaldia aurkeztu zuen. Argazki-lan honen bidez Europara babes bila etorritako pertsona adoretuen historia azaltzen da, hala-nola Mendebaldeko Sahararena non azken 40 urteetan okupaturik eta zapalduz diren.

Egun hauetan zenbait hitzaldi eta dokumental-erakustaldi burutu dira, bai 'in situ' babes-eremu horietan laguntzaile egondako boluntarioen eskutik baita greziar kostaldera oso egoera larrian ailegatzen direnen salbamenduan parte hartu dutenen aldetik ere.

LAUTADA BEROren asmoa sensibilizazio lana egitea da, hala erakustaldi hori Lautadako udalerrietan zehar eramaten nola LAUTADA BERO Gizarte-Elkartearen egitasmoa aurkezten.

BARRUNDIAN OHOLTZAPETIK

Bertso Saioa Ozaetan, ederra benetan, gozatu genuen apirilaren zortzian Iduia jauregian. Arabako Bertso Elkartearen ekimen baten barruan, lau bertsolari arabar, baten bat gazte baten bat ia-ia zahar, aritu ziren kantuan. Berezitasun bat, baina, zuen saioak: bertsozalea egun ezin da engaina, eta bertsoz jantzia denez, entzulea bihurtu zen epaile bikaina. Zintzo eta zorrotz, bizarduna izan edo buru gainean motots, zenbat bertso bildots hainbat kritiko otso, lau bertsolariak ondo epaituak izan ziren. Eta garaile, Mendiguren, nahiz eta besteek galdu ez zuten. Izar Mendigurenek dir-dir egin zuen Barrundiako gau hotz bezain beroan, eta lehenengo saioko txapela eroan. Umoretsu eta errez komunikatzen du neska gazteak. Viñasprek ere badu bertsolari sena eta planta, eta egin zuen, ohi duenez, saio galanta. Zulaika entzun genuen, Zulaika betiko, hitz jostalari irudimen haundiko. Eta Orlando, estiloso, orain txispadun orain serio oso. Gaiak ematen, Nieves, azken elur ekaitzak ekarritako gai freskoekin, asmatu zuena aukeratutako lanekin. Eta zaleak disfrutatzen, txalotik txalora bertsoak komentatzen eta bertsolariei azken puntuetan laguntzen.

Berrogeita hamar bat lagun ganbaran, txalo zaparradan, giro ezingoan. Eta gauari ginda ipintzeko, Ozaetako Mintzalagun taldeak atonduriko afaria. Pikoteo ustean, zelako oturuntza: "piper bete horiek ekarri honuntza,; aizu, kostilla zatia alde honetara bultza; makailao entsalada dugu plazer hutsa; odolostea jateko behar duk laguntza?". Berrogei lagun afari legea egiten, herriko elkartean, perretxikotan, gutxik zuen asmoa joateko lotan. Baina pena txiki bat gelditu zitzaigun, etxera joan ginela apur bat arduretan, ez ote zuen merezi afari ederrak postre moduan igual... bi bertso, edo bat.

Eskerrik asko denoi, mundialak zarete: bertso eskolakoak, Mintza taldekoak eta hurbildu zineten denak, edade txikikoak eta haundikoak, barrundiar petoak edo kanpokoak.

Musu bana guztioi, eta segi eta ekin, gure euskara zaharra erabili eta egin, hurrengoei uzteko: hitz uzta ederrak; errima gariak ugariak; ze kale ta ze poto, Gorbeia ta Anboto; arto ta bizarrak, olo ta oilarrak; oilo ta oilandak, baso ta oihanak; azeri ta orkatzak...



El día 8 de abril, en el palacio Iduia, se celebró la primera eliminatoria del campeonato de bertsolaris, "Bertsolariak Oholtzapetik", organizado por la Bertso Elkarte de Alava. Cuatro bertsolaris (Izar Mendiguren, Iñaki Viñaspre, Orlando Arreitunandia y Julen Zulaika) fueron juzgados por el público. Se escucharon buenos bertsos, en un ambiente muy cálido. Después pikoteo/cena en la sociedad. 40 personas se reunieron a probar las delicias preparadas por los componentes de Ozetako Mintzalagun Taldea. Gran ambiente para cerrar una gran noche.

GARAICO ERREZETA - RECETA DE TEMPORADA

INGREDIENTES PARA 4 PERSONAS

500gr de guisantes frescos sin peladura.

80gr de jamón

1 ajete fresco

60 gr de cebollas

2 cucharadas de harina

80 gr aceite de oliva virgen

1.5 l agua y sal

Elaboración:

En una cazuela se pone a calentar el agua con sal y se coloca el recipiente para cocer al vapor; al que se vierten los guisantes cuando empieza a hervir el agua.

Se cuecen durante 15 minutos más o menos.

Por otra parte, en una cazuela se pone el aceite, la cebolla y el ajete fresco hasta que se pochen bien. A continuación se añade el jamón para que se fría un poco. Se añaden los guisantes para que se rehogue. Se añade la harina con el fuego bajo para que no se pegue demasiado.

(Se prueba el caldo resultante de la cocción de los guisantes para ver el punto de sal. Si es necesario se añade más sal teniendo en cuenta el jamón).

Se añade poco a poco el caldo removiendo bien hasta obtener el espesor deseado para la besamel. Se deja reposar un momento y listo para servir.

Nota: Si no se tiene recipiente para hacer al vapor, se cuecen directamente en el agua con cuidado de que no se rompan los guisantes

Oinarrizko hiztegia:

Guisante: ilar

Hervir: irakin

Cocer al vapor:

lurrunetan egosi

Jamón: urdaiazpiko

Caldo: salda

Rehogar: sueztitu

A fuego lento: su txikian

Remove: eragin

Ekainaren 3,4,5 - junio

CONCENTRACIÓN /

EXHIBICIÓN DE COCHES DE ÉPOCA



Ekainak 11 - 11 de junio



Ei txo!!!! HEREDIA

Ekainaren 11 an,

DOKUMENTALA (Beltzean mintzo),

SOLASALDIA ETA PINTXO-POTEA

EUSKALDUNA ELKARTEAN.

Ekainak 11 - 11 de junio

**Eturako Amalur Maittia Permakultura Elkartera eta Audikanako Orikitxa
Oilasko ekologikoen finkara bisita.**

Goizeko 10:00etan Ekonomatoko plazan (Ozaeta)

HERRIETAKO JAIK

OZAETA Ekaina 18, 19, de Junio

Igandean, 19an esku pilota eta pala partidua, arratsaldeko 17etan.

**ESKU PILOTA: Altube I (Elgea) – Zubimendi
Vs
Bengoa – Uribe**

**Mikelats Jausoro (Ozaeta) – Urtzi Jausoro
Vs
Diaz de Gereñu – Altube II (Elgea)**

PALAZ: Iradi- Irati

**Vs
Ixone - Ane**

Ostiralean, 24an, bazkal ostean Ozaetako txokoan RAFA PICCOLA magoa

AUDIKANA Ekainak 24 - 24 de Junio

| | |
|------------------|--|
| hitzaldia—charla | Iñigo de Loiola en la Llanada |
| 12.30 h | Fernando Sanchez Aranaz historiador |

HERMUA Uztailak 2,3 de Julio

Herrikoen eskutik genero indarkeriaren
kontrako musika jaialdia
“se acabaron las lágrimas”



Daloko jaiak: ekainak 25,26 de Junio

El Barte: Uztailak 4 de Julio

Heredia: uztailak 8, 9, 10 de Julio

Marieta (Santa Marina): uztailak 18 de Julio

Gebara: abuztuak 14,15 de Agosto

FARMACIAS DE GUARDIA EN LA LLANADA ALAVESA LAUTADAKO GUARDIAKO FARMAZIAK

| L | M | X | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | | | |

| L | M | X | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | 1 | 2 | 3 |
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

| L | M | X | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 | | | | |

| L | M | X | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | |

| | |
|-------------|-------------|
| Yellow | Salvatierra |
| Blue | Alegria |
| Light Green | Ozaeta |
| Pink | Araia |

BARRUNDIA UDAL LIBURUTEGIKO AURTEN EROSITAKO LIBURU BERRIAK NOVEDADES ADQUIRIDAS EN LA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE BARRUNDIA

| HELDUENTZAKO/ADULTOS | HAURRENTZAKO / INFANTIL |
|--|--|
| Una sensación extraña, Pamuk, Orhan | Sara, nor zara?, Berrettoni, Marco |
| Nada se acaba, Atwood, Margaret | Bilatu eta aurkitu, Laval, Cierry |
| El secreto de la modelo extraviada, Mendoza, Eduardo | Elmer, McKee, David |
| Este corazón que te pertenece, Fallada, Hans | Non zaude barraskilo?, Isern, Susana |
| El castillo del diamante, Prada, Juan Manuel de | Mattinen beldur-kutxa, Casaldelrey |
| La corredora, Snyder, Carrie | Olentzero eta Mari Domingi, Añorga, Pello |
| Bajo los cielos de zafiro, Alexandra, Belinda | Zorioneko hondamendia, Turin, Adela |
| La fábrica de las sombras, Martín, Ibon | Begiak itxita hegan, Arano, Leire |
| El murmullo de las abejas, Sogovia, Sofía | Lurra eta zerua, Hédelin, Pascale |
| La sal de la tierra, Wolf, Daniel | Juantxo Zapaburua, Villanueva, Carmen |
| Zu, Lertxundi, Anjel | Maddi, lepaluze abenturazalea, Soria de Carlos |
| 12etan bermuta, Osoro, Jasone | Memor kapitainaren gotorlekua, Walker, Peter |
| Beti oporretan, Cano, Harkaitz | Hiru bidaiariak, Bourgoin, Paxkal |
| Baionak ez daki, Salaberri, Bea | Magia!, Pita, Charo |

IRAKURLEAREN TXOKOA



LAPUR BANDEN ETIKA ALA POLITIKA. Oraingo honetan ere, Sarrionandiak bere azken lanarekin hausnarketara bultzatzen gaitu. Kanpoan egoteak ematen duen distantzia baina gure herriarekiko dituen sentimendu eta gertutasun sakon horrek irakurketa berritzaile eta interesgarri bilakatzen du liburu hau.



EL MONJE NEGRO. Narra la historia de Andrei Vasilich Kovrin, un joven intelectual enfermizo con lo nervios a punto de estallar a quien le recomiendan pasar la primavera en el campo. Y justo entonces le llega una invitación de Yegor Semionovich, un viejo que lo aprecia mucho, y de su hija Tanya, una joven que está enamorada de él

BARRUNDIAKO ARTISTA TXIKIEN MARRAZKIAK

